

قضايا ومشكلات في الترجمة: 449 كل اللغات

يتم تدريب الطلاب على حل بعض المشكلات التي تواجه المترجم في العربية واللغة الهدف، كما يتعرض المقرر لعدد من القضايا والمشكلات المتعلقة بالترجمة كالموضوعية والذاتية في الترجمة، الترجمة الحرفية والحرية، حدود حرية المترجم في التصرف وقضية التطابق بين اللغتين والثقافتين، وتأثير ذلك على نقل المعنى والمفاهيم، الأسلوب والترجمة، وإشكالية الترجمة الآلية. كما يتناول المقرر مواضع أخرى كالترجمة ودورها في التعريب، والترجمة ودورها في التقدم العلمي والثقافي في العالم العربي.